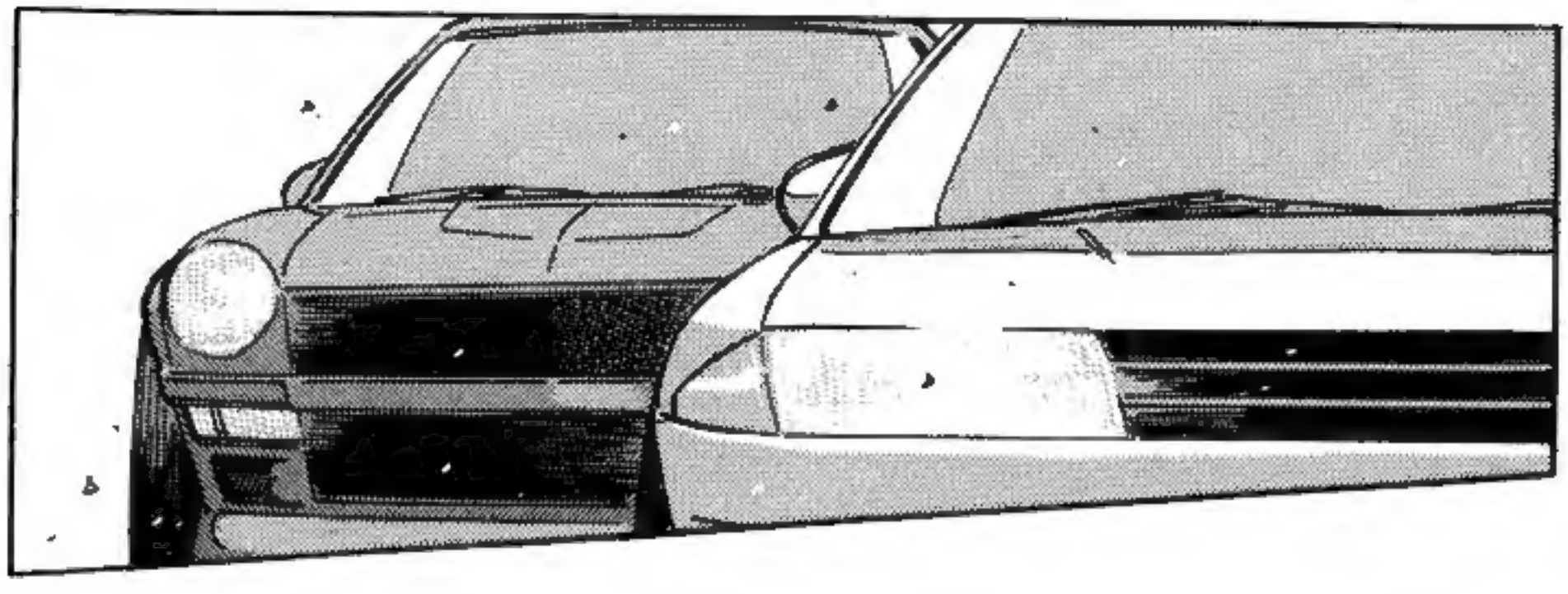
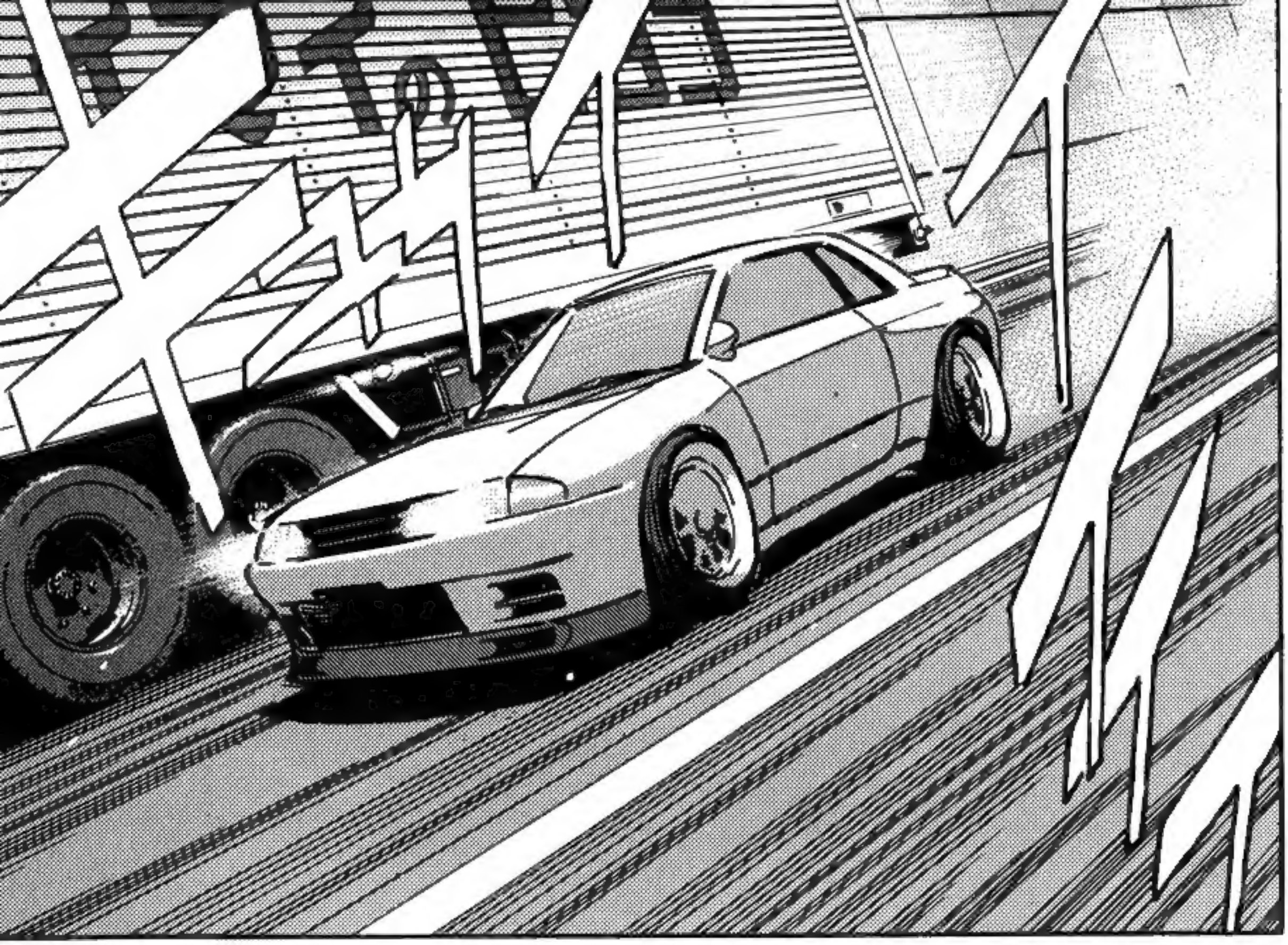
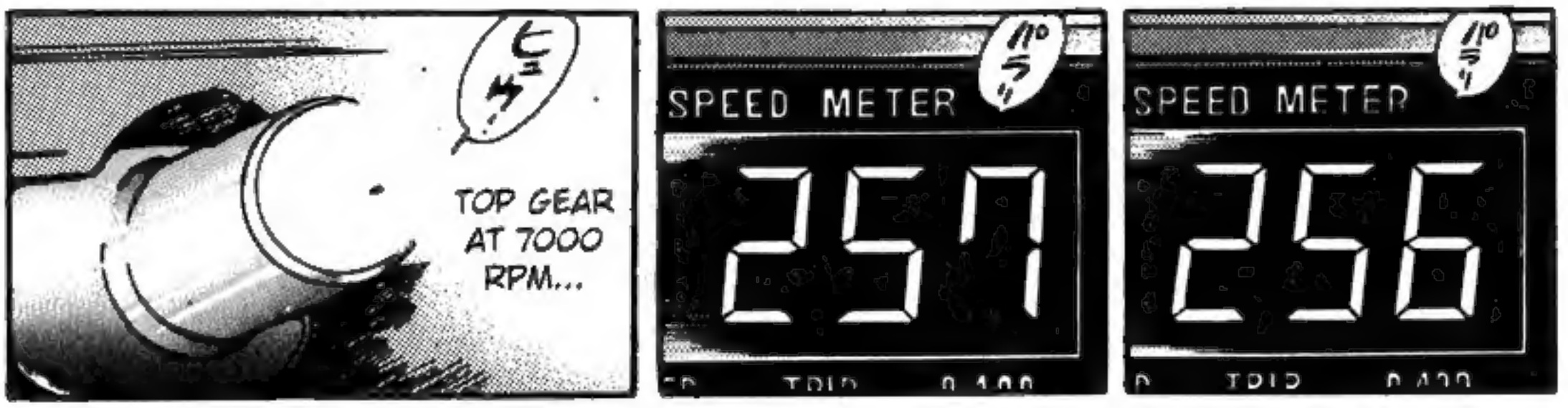
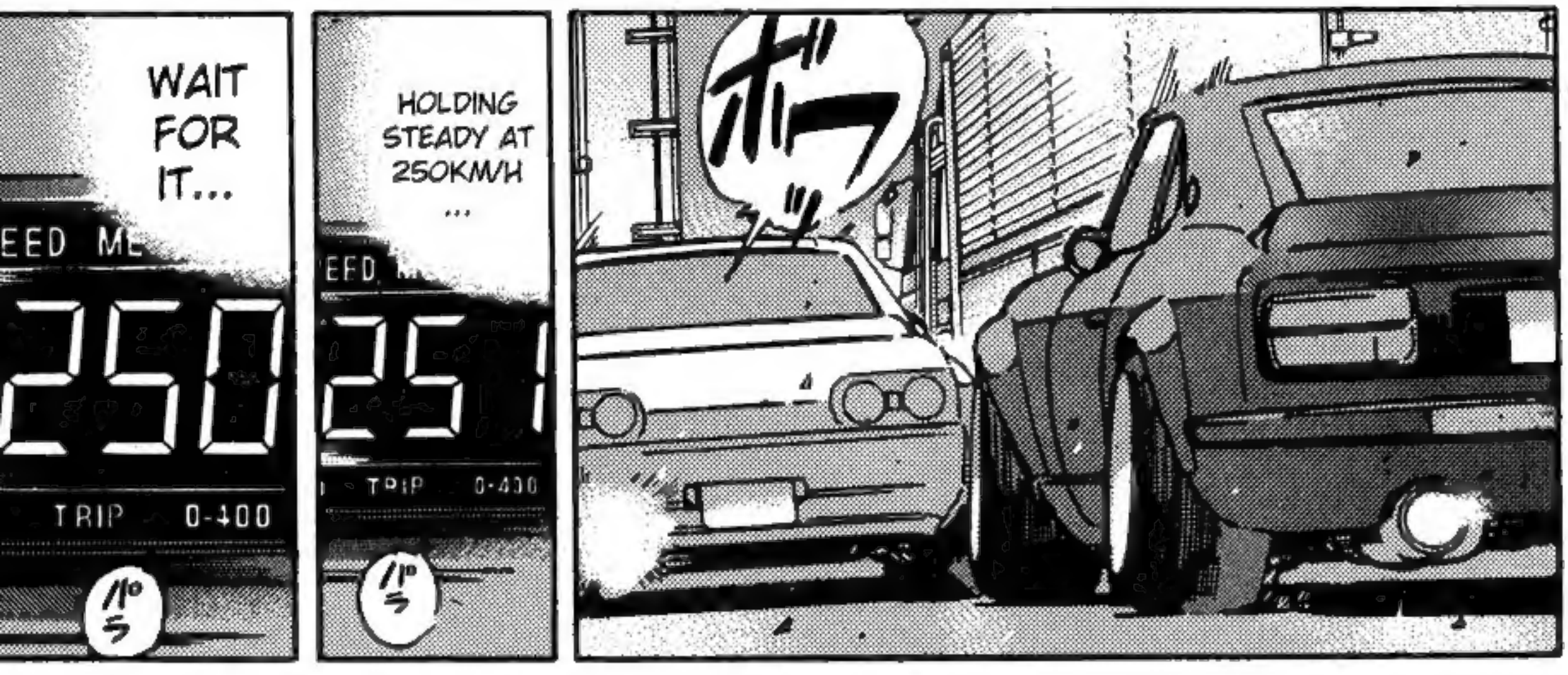
DOG FIGHT Ⅱ②






TOP GEAR AT 7000 RPM...
SPEED METER
250
SPEED METER
256


WAIT FOR IT...
250
TRIP 0-400
HOLDING STEADY AT 250KM/H ...
251
TRIP 0-400

THE MOMENT IT'S CLEAR, I ACCELERATE TO 200...

...AND CONTINUE PAST 320KM/H.

WILL THIS R BE REALLY ABLE TO REACH THAT SPEED?

...CAN REALLY TEAR APART PRETTY MUCH ANY ORDINARY CAR...

IF SO, THEN THE DEVIL Z ...

IT'S ALMOST CLEAR.

ED METER 258 TRIP 0-400

EED METER 257 TRIP 0-410

ALMOST!

EED METER 260 TRIP 0-400

ALMOST ...

ALL CLEAR!

NOW!!

ナイトロ

ナイトロ

THE Z?

!

"ﾅｲﾄﾛ"

BOOST 1.5

IT'S LAGGING BEHIND?

WILL IT KEEP THIS UP...

...UNTIL IT PASSES 300KM/H?

IT'S STILL GOING!

SPEED METER

293

SUCH ACCELERATION ...

SPEED METER

285

WH... WHAT THE!?

NO WAY THE Z CAN KEEP UP...

WE LEFT HIM IN AN IN-STANT.

THAT'S ALL WE COULD THINK ABOUT.

ANOTHER 1 KM/H FASTER, THEN ANOTHER...

GOING SO FAST THAT THE WORLD LOOKS LIKE IT'S STANDING STILL...

PLEASE... MY CAR'S ALL I'VE GOT...

I DON'T HAVE ENOUGH MONEY TO WORK ON MY CAR.

MEGUMI... DO YOU THINK YOU COULD FIND WORK IN ROPPONGI?

Green

NOTHING ELSE MATTERED TO ME.

IT'S ALL I EVER THOUGHT ABOUT...

...AND WEEKEND FRIENDS WHOSE NAMES I DIDN'T EVEN KNOW.

WITH THE SMELL OF BURNT OIL ALL AROUND ...

THAT'S WHAT WE WERE ALWAYS THINKING.

THAT'S WHAT WE WERE ALWAYS CHASING.

ANOTHER 1 KM/H FASTER, THEN ANOTHER...

PEED METER

MEGUMI WAS TAKEN TO THE HOSPITAL.

!

SHE HAD A MISCARRIAGE...

IDIOT! WHERE HAVE YOU BEEN THESE PAST TWO NIGHTS?

NOTHING AT ALL, KOICHI ...

IT'S... IT'S NOTHING.

SO... WHAT WAS IT THAT YOU WANTED TO TALK ABOUT?

I'M SORRY ...

THE BABY... IT WAS A M'SCAR-R'AGE.

I'M SORRY, KOICHI ...

I'M SUCH AN IDIOT

I NEVER EVEN IMAGINED SHE COULD HAVE BEEN PREGNANT.

EVEN THOUGH WE LIVED TOGETHER, I NEVER REALIZED IT...

EVEN AT THIS SPEED, IT'S STILL ACCELERATING.

SPEED METER

312

THERE IT IS!

THERE'S STRAIGHT AHEAD...

IS REAL

THIS CAR

THE 2 IS GOING AT SECOND!

THIS CAR IS REAL, AND IT'S RIGHT HERE...

SPEED METER 272

SPEED METER 285

IT CAN ONLY EXIST HERE.

ONLY HERE...

OVER 300KM/H

GOING SO FAST, THAT THE WORLD LOOKS LIKE IT'S STANDING STILL!!!

NOTHIN' FOR US TO DO BUT FOLLOW!

REALLY? WE'LL PROBABLY RUN INTO HIM IF WE GET OFF IN YOKOHAMA...

HUH? BLACKBIRD IS GOING FROM 001 BACK TO THE CIRCLE LINE?

LOOK AT THE BACK OF HIS CAR.

IT'S MOVING LIKE A HUNGRY ANIMAL HUNTING FOR IT'S PREY.

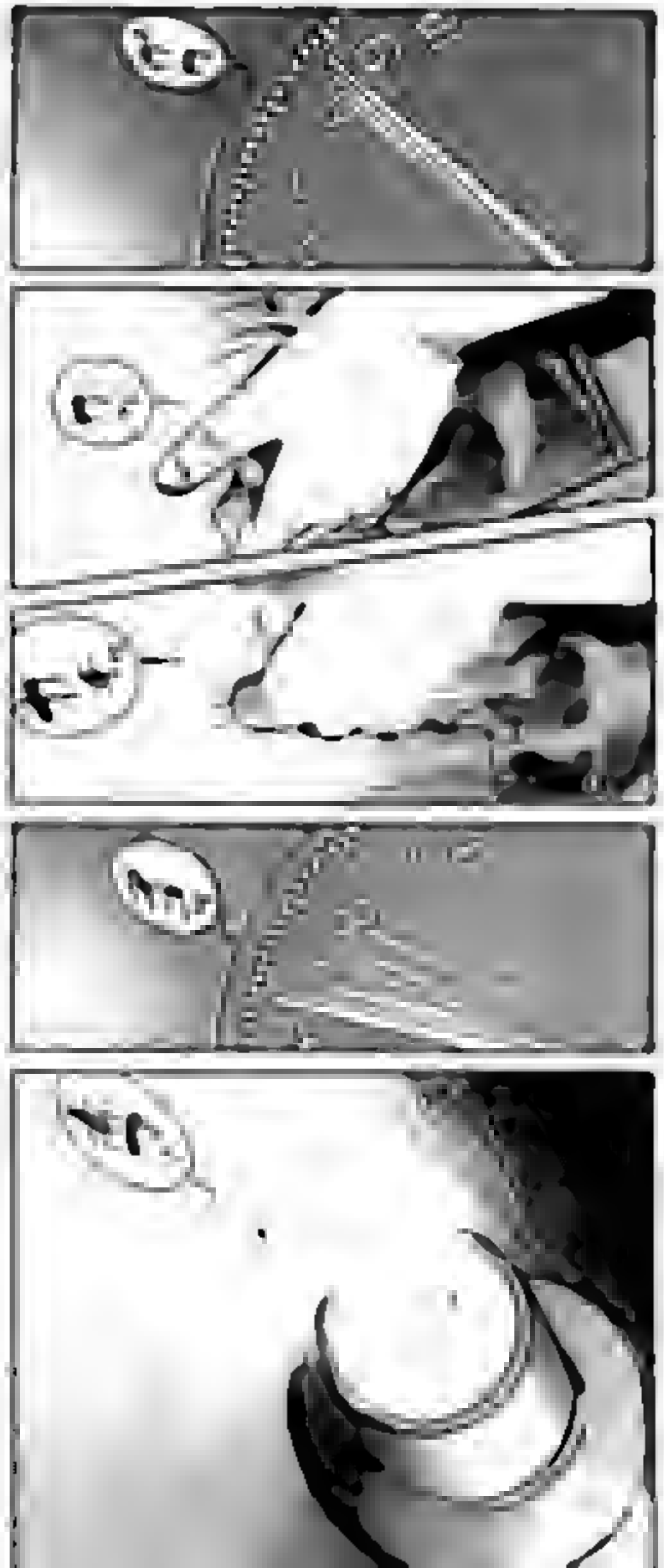
WE'LL SEE HIM. NO DOUBT ABOUT IT.

DEVIL'S ON THE HIT LIST TONIGHT.

THOUGH I GUESS THAT'S NOT FOR ME TO SAY.

FAST CUT

FAST CUT



...
AKIO.

...
WHO CAN HANDLE THAT Z.

YOU'RE THE ONLY ONE...

YOU AND NO ONE ELSE.

AND TOOK THE CIRCLE LINE UP THROUGH YOKO- HAMA BACK TO WANGAN-RIGHT?
WE HIT THE YOKOHAMA LINE FROM THE BAY BRIDGE EXIT...

ALL THE WHILE, EVER SINCE WE HIT YOKOHAMA, THIS R'S BEEN MAXED OUT AT FIFTH GEAR.

...BUT DOES IT HAVE THE FLEXIBILITY TO HANDLE THE MEDIUM-SPEED SECTION?

THAT CAR HAS ENOUGH POWER TO BLOW THROUGH THE HIGH-SPEED SECTION TEN TIMES OVER ...

DON'T REV THE ENGINE IF YOU DON'T HAVE TO.

THERE'S NO POINT IN COOLING IT DOWN HERE ...

FIGURE IN AN EXTRA 300 RPM FOR SLIP LOSS, AND WE SHOULD BE WELL OVER 320KM/H...

FIFTH GEAR, 312KM/H AT 8200RPM...

ALWAYS A WILD TIME TO BE HAD HERE IN YOKOHANE ...

I CAN ALMOST FEEL THE GAP BETWEEN US STICKING INTO ME LIKE A KNIFE...

THERE WAS STILL ROOM FOR ERROR.

DOESN'T THAT Z KNOW THE MEANING OF "CRUISE?"

HE'S GOING WAY TOO FAST FOR YOKOHANE ...

THE ROAD SURFACE HERE IS LIKE A DEATH-TRAP...

THIS RACE...

...IS A TEST OF ENDUR-ANCE.

IN THE END, YOU'RE PROBABLY THE ONE MOST EXCITED ABOUT THIS, AREN'T YOU?

...OLD MAN.

LOOKS LIKE WE'LL BE ABLE TO MEET THEM AFTER ALL.

WHAT HAPPENS IN THE WORLD IS NONE OF MY CONCERN.

EVEN IF THE WHOLE WORLD WAS AT WAR, I COULDN'T CARE LESS.

HEH HEH HEH...

THAT'S RIGHT. IT'S WHAT I LIVE FOR.

カチ

THIS IS ALL I LIVE FOR. NOTHING ELSE MATTERS.

CHASING AFTER THE DEVIL Z...

...

IN STREET RACES AT OVER 300 KM/H.

YOU ALONE ARE THE DEVIL'S RIGHT HAND!

SHOW ME, AKIO...

DOG FIGHT Ⅱ② END

Translators: Tamago Proofreader: Ryusui
Typesetter: Ziconin Cleaner: SLAiNTRAX